

7 אוגוסט 2020

אל: חברי הסגל האקדמי, הסגל המנהלי והמשתלמים בטכניון ובמוסד הטכניון  
הנושא: שינויים בתבנית ההתגוננות ממגיפת הקורונה  
שלום,

לפני כחודש, עם התפרצות הגל השני של התחלואה מקורונה בישראל, הודענו על מעבר למשטר של קפסולות בו התבקשה כל יחידה אקדמית או מנהלית להתפצל לשתי קבוצות שלא תיפגשנה פיסית אחת עם השנייה לאורך זמן וזאת מתוך מטרה לצמצם את ההסתברות להדבקה המונית אשר תגרום להשבתה מלאה של יחידות בהן ימצא חולה מאומת.

לשמחתנו, נראה כי הטכניון עבר את הגל השני של הקורונה בהצלחה ואנחנו מייחסים לפחות חלק מהצלחה זו למשטר הקפסולות. אמנם היו לנו 4 עובדים שאומתו כחולים ו-4 סטודנטים שהגיעו לבחינות פרונטליות ואובחנו כחולים ללא הדבקה של אחרים. במקביל, ניתן להבחין במגמה של בלימה ואפילו ירידה בתחלואה ברחבי הארץ.

לאור התפתחויות אלו, החליטה הנהלת הטכניון להגמיש את תבנית ההתגוננות שלנו מקורונה לתקופה הקרובה. לנגד עיננו עומדות המטרות של הפרדה בין קבוצות של עובדים, חברי סגל ומשתלמים, בניית היכולת להמשיך לתפקד במחקר, הוראה ומנהלה גם במקרה של חשיפה לחולה מאומת ויציאה לבידוד והקטנת אי הוודאות לגבי אופי הפעילות בטווח הקרוב והבינוני. אבל, מעתה והלאה נפעל להשיג מטרות אלו בתבניות שונות אשר תותאמנה לצרכים השונים של כל יחידה. חלק מהיחידות תמשכנה לפעול בשיטת הקפסולות, אחרות יעברו למשטרים של הפרדה פיסית כזו או אחרת ואחרות במודלים היברידיים למיניהם באופן המותאם לאופי היחידה, צרכיה המחקריים והתפעוליים, למבנים בהם היא שוכנת, וכו'. דיקני הפקולטות וראשי היחידות התבקשו לתכנן את התבנית המתאימה לפקולטות והיחידות בראשן הם עומדים ולהיערך ליישומן לאחר קבלת אישור. כל פקולטה/יחידה תפרסם את תבנית הפעולה שלה לציבור הרלבנטי אשר מוזמן לפנות בשאלות לדיקן, לראש המנהל או למי שמונה לכך ע"י הדיקן. ראשי יחידות המטה בטכניון יפעלו בהתאם להנחיות שתוציא הסמנכ"ל לתפעול (הגב' זהבה לניאדו אשר מונתה לאחראית ליישום תקנות תו סגול בטכניון) ובתיאום עם סמנכ"ל משא"נ. יחידות מטה במוסד הטכניון יפעלו בהתאם להנחיות שתוציא סמנכ"ל התפעול במוסד (הגב' ורד בהר) הפועלת בתיאום מלא עם סמנכ"ל התפעול בטכניון. הנחיות ליחידות המטה תפורסמנה בקרוב ומי שיהיו לו/לה שאלות מוזמן לפנות לראש היחידה/אגף הממונה עליו/עליה.

אנחנו פועלים בתנאי אי-ודאות. כולנו מקווים לראות את המגיפה הולכת ושוככת אבל היא בהחלט יכולה לזקוף שוב את ראשה. מהלכי ההפרדה בהם אנחנו נוקטים משקפים דרכים שונות לניהול סיכונים וכל החלטה שתתקבל בדרגי הניהול השונים במסגרת שיקול הדעת של אותו דרג כפי שצוין לעיל, היא עוד נדבך בניהול הסיכונים הכללי שלנו. חשוב לזכור כי כל תבנית התגוננות שנבחר לא מסירה מעל כל אחד מאיתנו את האחריות האישית לעמידה בדרישות ההתגוננות הכלליות – שמירת מרחק, עטיית מסיכה, שטיפת ידיים, וכו'.

תבניות ההתנהלות החדשות תחלפנה את ההנחיות הקודמות בדבר משטר הקפסולות. הן תיכנסנה לתוקף במועד שיקבע על ידי כל יחידה לפי ראות עיניה ותהיינה בתוקף עד להודעה חדשה (סביר שנפעל כך לפחות עד לתחילת חגי תשרי). עד לכניסת ההנחיות החדשות לתוקפן, משטר הקפסולות בכל יחידה ימשיך כפי שהיה עד כה.

בברכת בריאות טובה לכולם,



פרופ' בועז גולני – משנה לנשיא ומנכ"ל



August 7, 2020

To: Academic & admin staff members and graduate students at the Technion and the Technion R&D Foundation Ltd.

Re: Changes in work patterns aimed at protecting against the spread of Covid-19 on our campuses

Dear all,

A month ago, as the second wave of Covid-19 hit us, the Technion management decided to capsule staff members and graduate students into separate capsules to reduce the risk of wide-spread infection on our campuses. Fortunately, it now looks like Technion has faced the second wave rather successfully. Indeed, we had 4 staff members and 4 students that were confirmed as Covid-19 positive, but all of them recovered well and without infecting others. Nation-wide, it looks like Israel is experiencing a gradual decline in the rate of infections and that the situation is under control.

Hence, we decided to add more flexibility and approve various protection patterns that will fit the special needs and activity profile of each faculty and admin unit. Deans and heads of admin units will determine the best pattern for their unit and will publicize it to the relevant audiences. Once published, employees and graduate students are invited to direct any question they may have to the Dean or anyone authorized by the Dean to respond to such questions.

We are managing the Technion and its academic and admin units under sever conditions of uncertainty. Any protection pattern chosen will involve certain risks and we are constantly trying to choose the best options given the trade-offs among them. No matter what pattern is chosen, it doesn't replace the personal responsibility each and every one of us should practice in applying the general protection measures – keeping at least 2 meters distance from others, wearing masks, washing hands, etc.

Each academic and admin unit will determine the date in which new or revised pattern will come into effect and publicize it accordingly and until such time the existing capsules pattern continues as before. The new patterns will be in effect until further notice (most likely till at least after the upcoming Jewish holidays).

With best wishes of good health,

Prof. Boaz Golany  
Executive Vice President and Director General